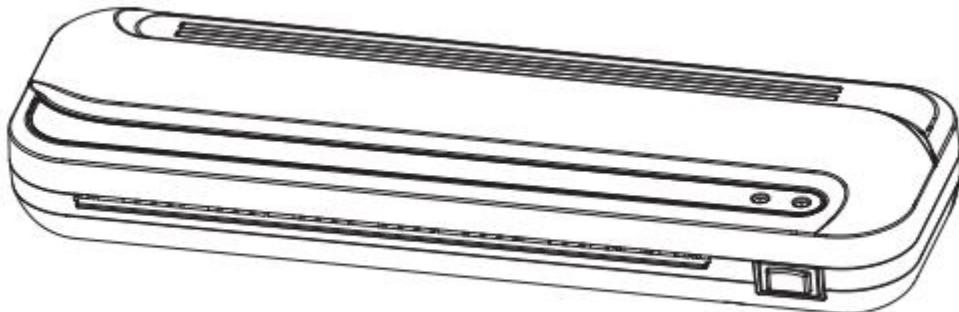


**deli**

**ЛАМИНАТОР**

**Руководство пользователя**

**Артикул  
3897, Е3897**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

• Меры предосторожности.....	Стр.2
• Обеспечение безопасной работы.....	Стр.3
• Способы ламинации.....	Стр.4
• Схема аппарата и внешний вид.....	Стр.5
• Инструкция .....	Стр.6
• Комплектация.....	Стр.7
• Защита и обслуживание.....	Стр.7
• Технические параметры.....	Стр.7
• Устранение неисправностей.....	Стр.8
• Гарантийное и постгарантийное обслуживание.....	Стр.9
• Утилизация.....	Стр.8

**Прочтайте внимательно инструкцию перед использованием!**

Благодарим вас за покупку аппарата для ламинации торговой марки Deli. Пожалуйста, используйте пленку для ламинации торговой марки Deli. С помощью ламинации бумаги и фотографий, кроме ровной и чистой поверхности, вы также получите красивый внешний вид, водостойкость и долговечность. Однако помните, что после ламинации убрать пленку будет невозможно.

Для правильного использования аппарата и предотвращения травм и порчи имущества, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию перед использованием.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### **Warning**



Опасно.

Пожалуйста, не разрешайте детям использовать аппарат во избежание телесных повреждений.



Опасно. Пожалуйста, не трогайте пленку на входе во время работы аппарата для предотвращения случайных травм.



Опасно. Пожалуйста, не трогайте поверхность аппарата во время работы для предотвращения случайных травм.



Опасно. Пожалуйста, во время работы с аппаратом держите подальше от входа пленки такие вещи как галстук, бусы и т.д. для предотвращения случайных травм.



Опасно. Пожалуйста, держите подальше волосы от входа пленки при работе с машиной для предотвращения случайных травм.



Опасно. Внимание. На поверхности машины во время работы очень высокая температура. Помните об этом для предотвращения случайных травм.



Опасно. Не разбирайте, не заменяйте и не чините машину самостоятельно для предотвращения электрического шока или случайных повреждений. В случае попадания материала в машину, пожалуйста, выдерните шнур питания и созвонитесь с дистрибуционным или сервисным центром и следуйте их инструкции.



Опасно. Не мойте аппарат во избежание электрического шока.



Опасно. Не касайтесь ламинатора влажными руками для предотвращения электрического шока или случайных повреждений.



Опасно. Не бить и не производить манипуляции с кабелем питания аппарата, не ставить тяжелые предметы на кабель питания для предотвращения случайных повреждений.



Для предотвращения пожара или электрического шока в случае нестандартной ситуации с наличием задымления или неприятного запаха и подобных вещей, пожалуйста, отключите электричество и прекратите работу.



Для предотвращения пожара или электрического шока, пожалуйста, убирайте заламинированные предметы из аппарата и отключайте кабель питания из розетки.



Пожалуйста, помните об отключении кабеля питания из розетки при перемещении машины.



Для предотвращения пожара или электрического шока, пожалуйста, не используйте аппарат при наличии повреждений аппарата или повреждений кабеля.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

**Ознакомьтесь со следующими инструкциями для безопасности работы**

### Место

- (1) Для предотвращения таких несчастных случаев как попадания электричества и подобных этому, возникших из-за нарушения изоляции провода, не ставьте аппарат во влажные места и не располагайте рядом с отдушиной кондиционера;
- (2) Обеспечьте устойчивое положение аппарата и достаточное место для выхода пленки;
- (3) Не ставьте тяжелых предметов на аппарат;
- (4) Используйте требуемый уровень напряжения электричества AC220V- 240V.

### Ламинирующая пленка

- (1) Подходящая толщина ламинирующей пленки это 50-125 микрон. Мы рекомендуем использовать пленку торговой марки Deli. Пленки других спецификаций и худшего качества могут застревать в аппарате;
- (2) Рекомендуется использовать пленку на 5-6мм толще объекта, который планируется заламинировать. Слишком толстая или слишком тонкая пленка может повлиять на ламинирование. Если не доступен подходящая по качеству толщина пленки, используйте вариант с чуть большей толщиной. Используйте подход, показанный на следующей схеме. Вставьте бумагу и обрежьте лишнюю бумагу после ламинации;

Ламинируемый объект проходит через нагревание и дополнительное давление. Неподходящее использование можем спровоцировать намотку пленки на валик. Поэтому, пожалуйста, не используйте ламирование для следующих объектов:

- (1) Легковоспламеняемые предметы и предметы, подтвержденные расплавлению после нагревания (такие как пластиковые сумки, и т.д.);
- (2) Важные объекты в единственном экземпляре;
- (3) Предметы с толщиной более 0.6мм, включая толщину пленки для ламирования;
- (4) Предметы, чьи цвета и качество могут измениться после нагревания, например, термо-бумага и графические рисунки (рисунки, сделанные карандашом .. );

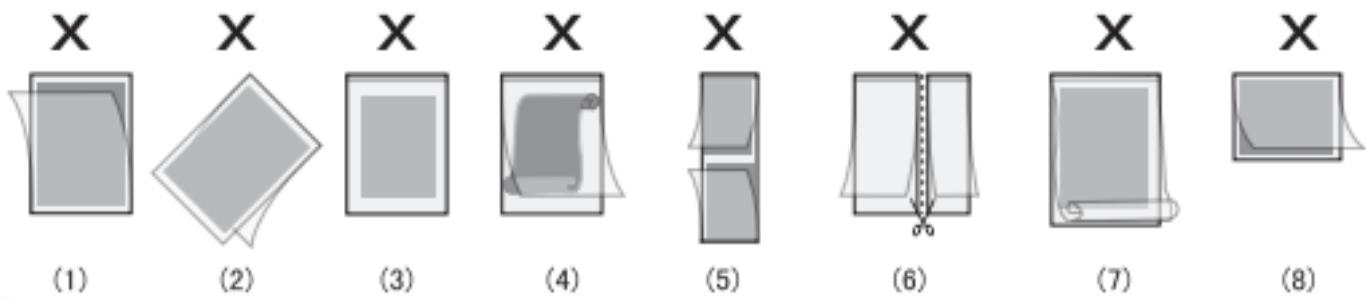


Когда ламинирующая пленка не соответствует размере фигуры

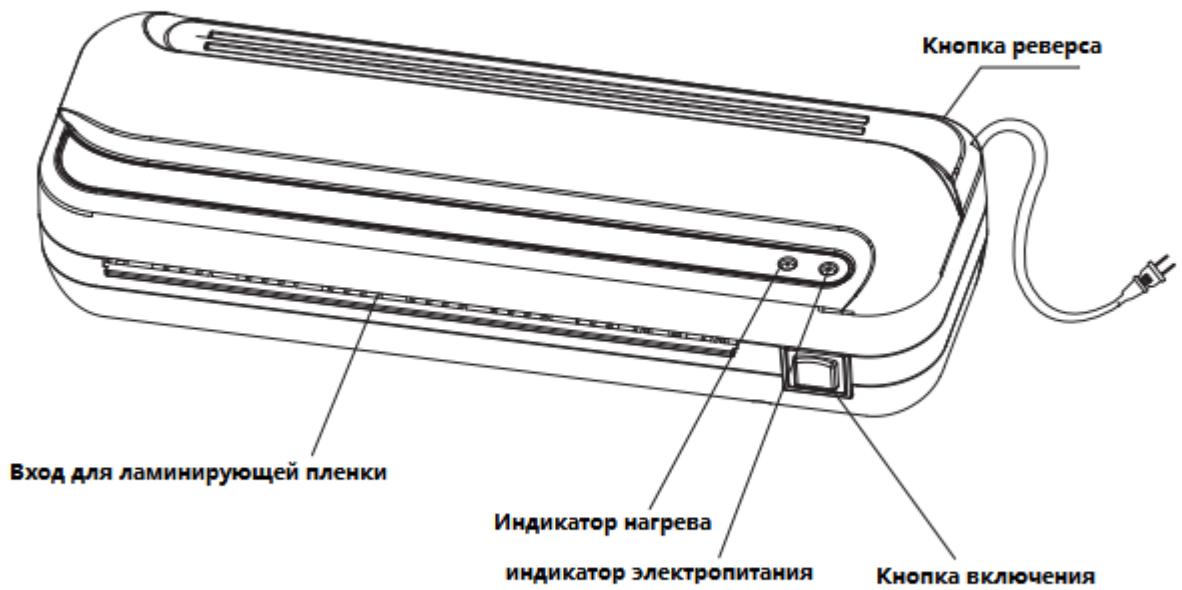
## СПОСОБЫ ЛАМИНИРОВАНИЯ

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** следующие способы ламинации:

- (1) Не вставляйте пленку не склеенной кромкой в аппарат;
- (2) Не используйте пленку под углом (не строго перпендикулярна);
- (3) Не ламинаируйте, если спецификация объекта и пленки различаются;
- (4) Не ламинаируйте, если объект разорван или скручен;
- (5) Когда 2 части ламинающей пленки используются последовательно;
- (6) Не разрезайте пленку для ламинации;
- (7) Не используйте деформированную пленку для ламинации;
- (8) Не ламинаируйте, если длина ламинающей пленки меньше 65мм;



# СХЕМА АППАРАТА И ВНЕШНИЙ ВИД



# ИНСТРУКЦИЯ

Включение	Подключите кабель питания
Горячее ламирование	Возьмите пленку для горячего ламирования. Переведите кнопку включения вправо. Через 3-5 минут предварительного разогрева, кнопка перестает мигать, подтверждая готовность к ламированию. Если пленка для ламирования застряла, воспользуйтесь кнопкой реверса
Холодное ламирование	Возьмите пленку для холодного ламирования. Переведите кнопку включения влево и приступайте к ламированию. Если после горячего ламирования требуется холодное ламирование, необходимо подождать 10 минут.
Выключение	После работы переведите кнопку включения в режим холодного ламирования. Выключите кабель питания

# КОМПЛЕКТАЦИЯ

	наименование	шт	комментарии
1	машина для ламирования	1	
2	инструкция	1	
3	гарантийный талон	1	
4	сертификат качества	1	

# ЗАЩИТА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- (1) Очищайте резиновый валик: после длительного использования, пластиковые остатки после нагревания могут прилипать к резиновому валику, что может привести к наматыванию пленки на валик. Пластиковые остатки тяжело снимаются после затвердевания. Поэтому тщательно очищайте резиновый валик. Процедура очистки: проведите ламинирование бумаги средней плотности (календарь или каталог) без использования пленки на максимальной температуре несколько раз.
- (2) Очищайте аппарат для ламинирования: выключите кабель питания перед очисткой. Протрите аппарат слегка увлажненной тряпкой. Не используйте спирт, алкоголь. Категорически запрещено использовать металлическую щетку, инструментную кисть или совок для простукивания валика, это может повредить валик.
- (3) Используйте подходящий чехол для защиты аппарата от пыли в случае, если работа не планируется в течение длительного времени.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Артикул	3897
Напряжение	220V
Скорость ламинирования	350мм в мин
Ламинируемая толщина	0,6мм
Время разогрева	3минут
Размер ламинируемых объектов	A4
Размер аппарата	346x151x65мм
Вес изделия	1,4кг

# УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Необычные явления	Причины	Решение
Заламированные объекты окутаны туманом. На kleящей пленке появляется вертикально восходящая рябь. Ламинируемый объект отделяется от пленки	Температура аппарата слишком низкая. Толщина выбранной пленки не соответствует температуре. Ламинируемые объекты были увлажнены	Дождитесь полного нагрева аппарата. Подберите пленку нужной толщины. Ламинируйте объекты в сухом состоянии
Зеленый свет мигает, но температура не увеличивается	Перегорел нагревательный элемент	Позвоните в центр пост-продажного обслуживания или вызовите профессионального электрика
Аппарат не работает, индикатор питания не включается.	Кабель питания не плотно включен в розетку.	Проверьте плотность включения в розетку.
	Перегорел предохранитель.	Обратитесь в центр пост-продажного обслуживания.
	Кнопка питания выключена	Включите питание
Индикатор питания включен, но пленка не затягивается автоматически	Ламинируемый объект подается в приемный слот неправильно	Ламинируемый объект должен подаваться перпендикулярно к резиновому валику
	Внутренняя трансмиссия сломана	Обратитесь в центр пост-продажного
Световой индикатор не включается	Индикатор сломан. Нагревательный элемент в аппарате перегорел	Обратитесь в центр пост-продажного обслуживания

## ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСТГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Пожалуйста, свяжитесь с местным агентом по ремонту неисправностей, которые возникли в течении гарантийного срока. Однако, гарантийный срок не покрывает расходы по ремонту, возникшему по причине некорректной работы с аппаратом.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Пожалуйста, выбрасывайте электронные товары и упаковку в специализированные мусороприемники для увеличения эффективности переработки мусора и материалов.

Месяц и год изготовления ламинатора указан на этикетке.

Ламинатор можно использовать для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без ограничений.

Изготовитель: "Deli Group CO.,LTD."

Адрес изготовителя: Китай, 315600, Deli Industrial Park, Ninghai County, Zhejiang

Уполномоченное изготовителем лицо: ООО "НОВО-ТРЕНД",

Место нахождения: 105043, город Москва, муниципальный округ Измайлово вн.тер.г., улица 8-я Парковая, дом 25, этаж Цоколь помещение I, комната 17, офис 48

Тел.: +74992882782, адрес электронной почты: [info@deli-cis.com](mailto:info@deli-cis.com)